



**INTERNATIONAL
ASSISTANCE
INSURANCE
INFORMATION**



IMSSA

International Medical & Security
Sports Assistance

SUMMARY

EN	English	4
FR	Français	6
ES	Español	8
DE	Deutsch	10

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

IMSSA International Medical & Security Sports Assistance

Specialising in medical and security assistance, IMSSA was founded in January 1985. The aim of the company is to handle medical and security assistance cases through an increasingly personalised service using state-of-the-art IT tools.



IMSSA

International Medical
& Security Assistance

+41 26 921 8001

EN

Whatever the medical or security incident, contact IMSSA Assistance
In the event of an emergency, call +41 26 921 8001 around the clock

www.imssa.org informs you which services and advice are available to you. Recommendations and the (original) documents you need to provide are listed so that everything can be organised as quickly as possible.

IMSSA - International Medical & Security Sports Assistance

guarantees that all trips linked to the FIG run smoothly. In the event of an accident, illness or security issue (threat to your person), IMSSA takes care of you.

WWW.IMSSA.ORG

Our website helps you to prepare for your trip and to find out about the political or health situation in your country of destination thanks to the following tools:

- general, political and medical information published for 200 countries (preparation for your trip)
- e-mail subscription service providing information about medical and security emergencies
- request for compensation in the event of an illness or accident
- request a certificate for obtaining a visa.
- request for a new assistance card in the event of loss

Use your personalised "member login" to connect to www.imssa.org

SMARTPHONE APPLICATION

Use the IMSSA App:

- To call the Assistance Centre in one click for information, advice or, in case of emergency:
- To be put in contact with a medical expert or a security specialist
- To receive real-time alerts and information about your destination

Instructions for use

After installing the application, you will be asked to choose one of the language options and then to enter the "Password".

Using this app, you can call the medical and security emergency number or request a certificate for obtaining a visa.

SERVICES COVERED

Illness or accident

In the event of an accident or illness during a trip abroad for a tournament included in the FIG calendar are covered for the following expenses:

- out-patient care (doctor, medication, tests)
- hospital expenses until your repatriation – if necessary – with no risk for the patient

In the event of an emergency, you must contact IMSSA **immediately** to organise your transport to an appropriate hospital or your repatriation to your home address.

Minor, i.e. non-emergency, accidents or illnesses must be reported within **48 hours**, with an online message, on the website www.imssa.org. It is mandatory to attach the medical certificate issued at the tournament venue, duly dated and signed by the tournament doctor.

In the event of an accident during a tournament included in the FIG calendar and after return to your country of residence, no support required for the continuation of a treatment will be covered by the FIG's insurance if you,

or your federation, have not taken out adequate local insurance.

However, if you already have good insurance cover in your country of residence, the FIG's insurance may, in certain cases, intervene in a subsidiary capacity, for a limited period, for certain care-related expenses insufficiently covered by your local insurer.

For such cases, you have an obligation to contact IMSSA immediately and to submit a quotation together with a detailed medical report before starting any kind of treatment.

IMSSA contact details can be found at the end of this document and on the FIG intranet site.

Disability or death following an accident

Guarantees designed to cover these situations have been provided for.

Exclusions: Pre-existing or infectious diseases such as HIV and pre-existing conditions caused by an accident.

EMERGENCY NUMBER
+41 26 921 8001

INFORMATION
info@imssa.org

LICENCE CARD
Member FIG
Password 22AYCA094186

OVERVIEW

All of our services and sources of information at a glance

MEDICAL & SECURITY ASSISTANCE



EMERGENCY
+41 26 921 8001

GENERAL INFORMATION



info@imssa.org

REIMBURSEMENT OF MEDICAL COSTS



Complete the following form in case of an illness or accident:
www.imssa.org/membre

VISA APPLICATION FORM



The form is available at:
www.imssa.org/member

INFORMATION ABOUT COUNTRIES AT RISK



All useful information can be obtained via this QR code



TRIP PLANNING



All useful information can be obtained via this QR code



RISKS AND AMOUNTS INSURED FOR PEOPLE

Illness and accident		Accident only		
Assistance	During tournaments, all treatment costs in the country where the accident occurred	Treatment costs subsidiary after the tournament, in the country of residence	Capital in the event of death	Capital in the event of total disability
Actual costs for assistance and repatriation	CHF 1'000'000	CHF 100'000 for a maximum of 360 days	CHF 100'000	CHF 100'000 depending on the extent of the physical disability

FR

Quel que soit l'incident médical ou sécuritaire, contactez IMSSA Assistance
En cas d'urgence 24/7 appelez le **+41 26 921 8001**

www.imssa.org renseigne sur les prestations et conseils à votre disposition.
Recommandations et pièces à fournir (originaux) y sont listés de sorte que tout se mette en place dans les meilleurs délais.

IMSSA - International Medical & Security Sports Assistance

garantit le bon déroulement des voyages liés à la FIG. Lors d'accident, de maladie ou d'insécurité (menace sur votre personne), IMSSA prend soin de vous.

WWW.IMSSA.ORG

Notre site internet vous aide à préparer votre voyage, à connaître la situation sanitaire ou politique du pays dans lequel vous vous rendez grâce aux outils suivants:

- informations générales, politiques et médicales publiées sur 200 pays (préparation de voyage)
- souscription aux e-mails d'information pour les urgences médicales et sécuritaires
- demande d'indemnisation pour un cas de maladie ou d'accident
- demande d'attestation pour l'obtention d'un visa
- demande d'une nouvelle carte d'assistance en cas de perte

Connectez-vous grâce à votre «member login» personnalisé sur www.imssa.org

APPLICATION SMARTPHONE

Utilisez l'App IMSSA pour:

- Appeler en un clic le centre d'Assistance pour une information, des conseils ou en cas d'urgence
- Être mis en relation avec un expert médical ou un spécialiste en sécurité
- Recevoir en temps réel des alertes et informations relatives à votre destination

Mode d'emploi

Après avoir installé l'application, il vous sera demandé de choisir une des langues proposées puis d'insérer le mot de passe «Password».

Grâce à l'application vous pouvez appeler le **numéro d'urgence** médicale et sécuritaire ou demander une attestation pour l'obtention d'un **visa**.

PRESTATIONS COUVERTES

Maladie ou accident

En cas d'accident ou de maladie pendant un voyage à l'étranger pour un tournoi inscrit au calendrier de la FIG sont couverts les frais suivants:

- soins ambulatoires (médecin, médicaments, analyses)
- frais d'hospitalisation jusqu'au - si nécessaire - rapatriement sans risque pour le patient

En cas d'urgence, vous devez contacter **immédiatement** IMSSA qui organisera votre transport vers un service hospitalier approprié et/ou le rapatriement à votre domicile.

Les accidents ou maladies bagatelles, sans urgence, doivent être annoncés dans les **48 heures** avec la déclaration en ligne sur www.imssa.org. Il est obligatoire de joindre le certificat médical fait sur le lieu du tournoi, dûment daté et signé par le Médecin du tournoi.

En cas d'accident pendant un tournoi inscrit au calendrier de la FIG et après le retour dans votre pays de résidence, aucune prise en charge de la poursuite d'un traitement sera couverte par l'assurance de la FIG si vous n'avez pas conclu ou votre fédération une assurance locale adéquate.

Par contre, si vous êtes bien assuré dans votre pays de résidence, l'assurance de la FIG pourrait, dans certains cas, intervenir de façon subsidiaire, pendant une durée limitée, pour certains frais de soin insuffisamment assurés par votre assureur local.

Pour ces cas, vous avez l'obligation de prendre immédiatement contact avec IMSSA et de lui soumettre un devis avec un rapport médical circonstanciés avant de débiter quelque traitement que ce soit.

Les coordonnées d'IMSSA se trouvent au bas de ce document et sur le site intranet de la FIG.

Invalidité ou décès suite à un accident

Des garanties destinées à répondre à ces situations sont provisionnées.

Exclusions: maladies préexistantes ou infectieuses telles que le HIV, et suites d'accident préexistant

APPEL D'URGENCE +41 26 921 8001

RENSEIGNEMENTS info@imssa.org

MEMBER LOGIN Member FIG Password 22AYCA094186

TABLEAU DE BORD

Marche à suivre
Tous nos services et sources d'informations en ligne en un clin d'œil

URGENCES MÉDICALES & SÉCURITAIRES



URGENCE
+41 26 921 8001

INFORMATIONS GÉNÉRALES



info@imssa.org

INDEMNISATION DES FRAIS MÉDICAUX



Formulaire à remplir à la suite d'une maladie ou d'un accident:
www.imssa.org/membre

DEMANDE D'ATTESTATION POUR VISA



Formulaire prévu à cet effet sous:
www.imssa.org/membre

INFO PAYS À RISQUE



Toutes informations utiles via ce QR Code



PLANIFICATION DE VOTRE VOYAGE



Toutes informations utiles via ce QR Code



RISQUES ET SOMMES ASSURÉS POUR LES PERSONNES

Maladie et accident		Accident uniquement		
Assistance	Lors de tournois à l'étranger, tous les frais de guérison dans le pays où a eu lieu l'accident	Frais de guérison subsidiaires après le tournoi, dans le pays de domicile	Capital en cas de décès	Capital en cas d'invalidité totale
Frais effectifs pour l'assistance et le rapatriement	CHF 1'000'000	CHF 100'000 pendant 360 jours au maximum	CHF 100'000	CHF 100'000 selon le degré d'invalidité physique

DE

Egal, wie Ihr medizinisches oder Sicherheitsproblem aussieht: IMSSA Assistance hilft 24/7-Telefonhotline für Notfälle: +41 26 921 8001

Auf www.imssa.org erfahren Sie, welche Leistungen und Beratung Ihnen zur Verfügung stehen. Hier geben wir Ihnen Empfehlungen und sagen Ihnen, welche Dokumente (im Original) Sie einreichen müssen, damit wir die Angelegenheit möglichst schnell regeln können.

IMSSA - International Medical & Security Sports Assistance

garantiert für einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reisen im Auftrag der FIG. Die IMSSA kümmert sich um Sie, wenn Sie einen Unfall erleiden, erkranken oder Ihre Sicherheit gefährdet ist (Bedrohung Ihrer Person).

WWW.IMSSA.ORG

Unsere Website unterstützt Sie bei der Reisevorbereitung und liefert Ihnen Informationen über die sanitäre oder politische Situation in Ihrem Zielland. Das Angebot umfasst:

- allgemeine, politische und medizinische Informationen für 200 Länder (Reisevorbereitung)
- Abonnement für Informations E-Mail über Medizinische und Sicherheitsnotfälle
- Schadenmeldungen (Gepäck, Krankheit, Unfall), um Erstattungen zu erhalten
- Bescheinigungen für Visums- Anträge

Anfordern einer neuen persönlichen Versicherungskarte bei Verlust.

SMARTPHONE-APP

Nutzen Sie die IMSSA-App, um:

- Mit einem Klick den Assistenz- Dienst anzurufen, um eine Information oder einen Rat zu erhalten oder einen Notfall zu melden
- An einen medizinischen Experten oder einen Sicherheitspezialisten weitergeleitet zu werden
- In Echtzeit Warnungen und Informationen zu Ihrem Reiseziel zu erhalten.

So nutzen Sie die App

Nachdem Sie die App installiert haben, werden Sie gebeten, eine der angebotenen Sprachen zu wählen und dann Ihr Passwort „Password“ einzugeben.

Mit der App können Sie die Notfallnummer für medizinische Fragen und Sicherheitsfragen anrufen oder ein Versicherungszertifikat für die Visa Anfrage beantragen.

LEISTUNGSUMFANG

Krankheit oder Unfall

Im Falle eines Unfalls oder einer Krankheit während einer **Auslandreise** für ein Turnier der FIG sind folgende Kosten gedeckt:

- ambulante Behandlung (Arztkosten, Medikamente, Laboruntersuchungen)
- Spitalkosten bis – wenn nötig – zur Repatriierung ohne Risiko des Patienten

Setzen Sie sich im Notfall **umgehend** mit der IMSSA in Verbindung. Wir organisieren Ihren Transport in ein geeignetes Krankenhaus oder zurück in Ihr Domizilland.

Bagatelunfälle oder Krankheiten, ohne Notfall, müssen innerhalb von **48 Stunden** mit dem Schadenformular das Sie online auf www.imssa.org finden, angemeldet werden. Es ist obligatorisch das vom Turnier Arzt datierte und unterzeichnete Arztzeugnis, welches am Ort des Turniers erstellt wurde, beizulegen.

Bei einem Unfall der während eines im Kalender der FIG eingeschriebenen Turniers erfolgte wird bei der Rückkehr in Ihr Domizilland keine Deckung für die Weiterführung der Behandlungskosten geleistet sollten weder

Sie noch der Nationalverband eine angemessene lokale Versicherung abgeschlossen haben.

Wenn Sie in Ihrem Domizilland über eine gute Versicherung verfügen könnte die Versicherung der FIG in gewissen Fällen subsidiär, während einer limitieren Dauer, eintreten. Dies für gewissen Kosten welche von Ihrer lokalen Versicherung ungenügend gedeckt sind.

Für diese Fälle haben Sie die Verpflichtung, IMSSA sofort zu kontaktieren, den Kostenvorantrag mit einem ausführlichen medizinischen Bericht, bevor Sie irgendeine Behandlung beginnen, an IMSSA zu senden.

Die Kontaktangaben von IMSSA sind am Ende dieses Dokuments und auf der FIG-Intranetseite angegeben.

Invalidität oder Tod zu einem Unfall

Wir garantieren in diesen Fällen bestimmte Leistungen.

Ausschlüsse: Vorerkrankungen oder Infektionskrankheiten wie HIV. und Folgen eines vorbestehenden Unfalls

NOTRUF
+41 26 921 8001

AUSKÜNFTE
INFO@IMSSA.ORG

MEMBER LOGIN
MEMBER FIG
PASSWORD 22AYCA094186

ÜBERSICHT

All unsere Leistungen und Informationsquellen auf einen Blick

MEDIZINISCHE UND SICHERHEITSUNTERSTÜTZUNG



NOTFALL
+41 26 921 8001

ALLGEMEINE INFORMATIONEN



info@imssa.org

RÜCKERSTATTUNG MEDIZINISCHER KOSTEN



Formulare zum Ausfüllen bei Krankheit oder Unfall:
www.imssa.org/membre

ANTRAG VERSICHERUNGSBESTÄTIGUNG FUER VISA ANFRAGE



Formular unter:
www.imssa.org/membre

INFORMATIONEN ÜBER GEFÄHRENREGIONEN



Alle nützlichen Informationen unter diesem QR Code



REISEPLANUNG



Alle nützlichen Informationen unter diesem QR Code



VERSICHERTE RISIKEN UND BETRÄGE FÜR DIE ATHLETEN

Krankheit und Unfall		Nur Unfall		
Assistance	Während Turnieren im Ausland, alle Heilungskosten im Land in welchem der Unfall geschah.	Heilungskosten subsidiär nach dem Turnier, im Domizilland	Todeskapital	Invaliditätskapital
Effektive Kosten für Assistance und Repatriierung	CHF 1'000'000	CHF 100'000 während maximal 360 Tagen	CHF 100'000	CHF 100'000 gemäss Invaliditätsgrad

ES

En caso de incidente médico o de seguridad, contacte con IMSSA Assistance
En caso de urgencia 24/7, llame al **+41 26 921 8001**

www.imssa.org le informa sobre las prestaciones y pone a su disposición consejos útiles. En esta web encontrará recomendaciones así como una lista de documentos (originales) que debe presentar para que todo se solucione lo antes posible.

IMSSA - International Medical & Security Sports Assistance

garantiza el desarrollo sin problemas de los viajes relacionados con la FIG.

En caso de accidente, enfermedad o situación de inseguridad (riesgo para su persona), IMSSA se ocupará de usted.

WWW.IMSSA.ORG

Nuestra página web le ayuda a preparar su viaje y a conocer la situación sanitaria y política en su país de destino, poniendo a su disposición:

- informaciones generales, políticas y médicas sobre 200 países (preparación del viaje)
- suscripción a e-mails informativos para las urgencias médicas y de seguridad.
- solicitud de indemnización en caso de enfermedad o accidente
- solicitud de certificado para la obtención de un visado
- solicitud de una nueva tarjeta de asistencia en caso de pérdida

Conéctese con su «nombre de usuario» personalizado en **www.imssa.org**

APLICACIÓN PARA MÓVIL

Utilice la App de IMSSA para:

- Llamar con un clic al centro de Asistencia para obtener información o consejo, o en caso de urgencia
- Entrar en contacto seguro con un médico experto o con un especialista
- Recibir en tiempo real alertas e informaciones relativas a su destino

Instrucciones de uso

Tras instalar la aplicación, se le pedirá que elija una de las lenguas propuestas y que seguidamente introduzca la contraseña.

Valiéndose de la aplicación podrá llamar al **número de urgencias** médicas y de seguridad, o pedir un certificado para la obtención de un **visado**.

PRESTACIONES CUBIERTAS

Enfermedad o accidente

En caso de accidente o enfermedad durante un viaje **al extranjero** relacionado con un torneo inscrito en el calendario de la FIG tendrán cubiertos los gastos siguientes:

- atención médica ambulatoria (médico, medicamentos, análisis)
- gastos de hospitalización hasta, si fuera necesario, la repatriación sin riesgos para el paciente

En caso de urgencia, deberá ponerse en contacto **inmediato** con IMSSA, que se encargará de organizar su traslado a un hospital apropiado y/o de la repatriación a su domicilio.

Los accidentes o las enfermedades leves no urgentes deberán comunicarse dentro de las **48 horas**, declarándolos en línea en **www.imssa.org**. Es obligatorio adjuntar el certificado médico emitido en el lugar de torneo, debidamente fechado y firmado por el Médico del torneo.

En caso de accidente durante un torneo inscrito en el calendario de la FIG, y tras el retorno a su país de residencia, la continuación del tratamiento dejará de estar cubierta por el seguro de la FIG, si usted o su federación no hubieran contratado un seguro local adecuado.

Por el contrario, si usted estuviera convenientemente asegurado en su país de residencia, el seguro de la FIG podría intervenir, en determinados casos, de forma subsidiaria y durante un período de tiempo limitado, en relación con ciertos gastos de la atención sanitaria insuficientemente cubiertos por el asegurador local.

En tales casos, tendrá usted la obligación de ponerse en contacto inmediatamente con IMSSA con el fin de presentarle un presupuesto y un informe médico pormenorizados antes de empezar cualquier tratamiento.

Los datos de contacto de IMSSA se encuentran al final de este documento y en el sitio de intranet de FIG.

Invalidez o muerte a consecuencia de un accidente

Se han tomado las previsiones necesarias para poder hacer frente a estas situaciones.

No incluidas en la cobertura: enfermedades preexistentes o infecciosas, como el VIH, y las secuelas de un accidente previo

TELÉFONO DE URGENCIAS +41 26 921 8001

INFORMACIÓN info@imssa.org

TARJETA LICENCIA Miembro FIG Contraseña 22AYCA094186

CUADRO SINÓPTICO

Resumen de nuestras prestaciones y fuentes de información

URGENCIAS MÉDICAS Y DE SEGURIDAD



URGENCIA
+41 26 921 8001

INFORMACIÓN GENERAL



info@imssa.org

REEMBOLSO DE LOS GASTOS MÉDICOS



Formulario para cumplimentar en caso de enfermedad o accidente:
www.imssa.org/membre

SOLICITUD DE UN CERTIFICADO PARA OBTENER UN VISADO



Formulario previsto a estos efectos en:
www.imssa.org/membre

INFORMACIÓN SOBRE PAÍSES DE RIESGO



Todas las informaciones útiles a través de este código QR



PLANIFICACIÓN DE VIAJES



Todas las informaciones útiles a través de este código QR



RIESGOS E IMPORTES ASEGURADOS PARA LAS PERSONAS

Enfermedad y accidente		Sólo accidente		
Asistencia	Durante las torneos, todos los gastos de tratamiento en el país donde tuvo lugar el accidente	Gastos del tratamiento posterior al torneo subsidiaria, en el país de residencia	Capital en caso de muerte	Capital en caso de invalidez total
Gastos efectivos de asistencia y repatriación	1'000'000 CHF	100'000 CHF durante 360 días como máximo	100'000 CHF	100'000 CHF según el grado de invalidez física